

*Development and Standardization of
Boston Naming Test in Bilinguals
(Kannada - English and Telugu - English)*

Project under AIISH Research Fund (ARF) 2009-10

(Ref: SH/CDN/ARF/3.42/KCS/2009-10

with total funds of Rs. 4,06,000.00)

Department of Speech Language Pathology

All India Institute of Speech and Hearing

Manasgangothri, Mysore – 570006

September 2010

SCORING SHEET FOR BOSTON NAMING TEST (BNT) IN KANNADA

Name:

Case Number:

Age/Sex:

Date:

Clinician:

Language of Testing:

Sl. No	Picture Stimuli (Semantic Cues)	Target Word in IPA	Correct without Cue	Latency Cues	With Semantic Cues		With phonemic cues	
					Correct	Incorrect	Correct	Incorrect
1	ಹೂವು (ದೇವರಿಗೆ ಅರ್ಪಿಸುವಂಥದ್ದು)	hu:vu						
2	ಪೆನ್ಸಿಲ್ (ಬರೆಯುವ ಸಾಧನ)	pensil						
3	ಮನೆ (ಒಂದು ರೀತಿಯ ಕಟ್ಟಡ)	mane						
4	ಮಂಚ (ಮಲಗಲು ಉಪಯೋಗಿಸುವಂಥದ್ದು)	mantʃa						
5	ಪುಸ್ತಕ (ಓದುವ ವಸ್ತು)	pustaka						
6	ಕಿಟಕಿ (ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಇರುವಂಥದ್ದು)	kitaki						
7	ಶೀಟಿ (ಶಬ್ದ ಮಾಡುವಂಥದ್ದು)	Si:ti						
8	ಬಾಚಣಿಗೆ (ತಲೆ ಕೂದಲು ಬಾಚುವ ಸಾಧನ)	ba:tʃanige						
9	ಬಸ್ಸು (ಒಂದು ವಾಹನ)	bassu						
10	ಬ್ಯಾಟು (ಆಡುವ ವಸ್ತು)	baetu						
11	ಕೊಳಲು (ಸಂಗೀತ ವಾದ್ಯ)	koLalu						
12	ಕುದುರೆ (ಒಂದು ಪ್ರಾಣಿ)	kudure						
13	ಬದನೆಕಾಯಿ (ತರಕಾರಿ)	badanekayi						
14	ರೈಲು (ಕಂಬಿ ಮೇಲೆ ಚಲಿಸುವ ವಾಹನ)	raelu						

Developed under AIISH Research Fund (ARF) Project titled "Development and Standardization of BNT on Bilinguals (Kannada – English & Telugu – English):
Dr. Shyamala. K.C, Mr. Sunil Kumar. R, Ms. Vijayetha. S

15	ಕಿವಿ (ಕೇಳಲು ಸಹಾಯ ಮಾಡುವ ಅಂಗ)	kivi						
16	ದೋಣಿ (ನೀರಿನ ಮೇಲೆ ತೇಲುವಂಥದ್ದು)	do:ni						
17	ಶರ್ತು (ಗಂಡಸರ ಉಡುಪು)	ʃartu						
18	ಕಣ್ಣುಗಳು (ನೋಡಲು ಸಹಾಯ ಮಾಡುವ ಅಂಗ)	kannuḡalu						
19	ಫ್ಲಾಕು (ಚಿಕ್ಕ ಹುಡುಗಿ ಧರಿಸುವ ಉಡುಪು)	phra:k						
20	ಮರ (ನೆರಳು ನೀಡುವಂಥದ್ದು)	maɾa						
21	ಕತ್ತರಿ (ಕತ್ತರಿಸಲು ಉಪಯೋಗಿಸುವ ವಸ್ತು)	kat̪t̪ari						
22	ಪಾಪಸುಕಳ್ಳಿ(ಮರಳುಗಾಡಿನಲ್ಲಿ ಕಾಣುವಂತಹ ಗಿಡ)	pa:pasukaɭli						
23	ರಂಗೋಲಿ (ಮನೆಯ ಮುಂದೆ ಬರೆಯುವ ಚಿತ್ರ)	raṅgo:li						
24	ಕೈವಾರ (ಚಿತ್ರ ಬಿಡಿಸಲು ಉಪಯೋಗಿಸುವಂಥದ್ದು)	kaiva:ra						
25	ಗೋಡೆ (ಕಟ್ಟಡದ ಭಾಗ)	go:de						
26	ಆಮೆ (ಚಿಪ್ಪಿನೊಳಗಿರುವ ಪ್ರಾಣಿ)	a:me						
27	ಕಾಲುಚೀಲ (ಕಾಲಿಗೆ ಉಪಯೋಗಿಸುವಂಥದ್ದು)	ka:lut̪ʃi:la						
28	ಸೈಕಲು (ಎರಡು ಚಕ್ರ ಇರುವ ವಾಹನ)	saikalu						
29	ಒಂಟೆ (ಮರಳುಗಾಡಿನಲ್ಲಿರುವ ಪ್ರಾಣಿ)	onte						
30	ಚಕ್ರಕುರ್ಚಿ (ಆಸ್ಪತ್ರೆಯಲ್ಲಿ ನೋಡಬಹುದು)	t̪ʃakrakur̪t̪ʃi						
31	ತಬಲ (ಒಂದು ಸಂಗೀತ ವಾದ್ಯ)	tabala						
32	ಸ್ತೇತಸ್ಕೋಪು (ವೈದ್ಯರು ಉಪಯೋಗಿಸುವಂಥದ್ದು)	steṭasko:pu						

Developed under AIISH Research Fund (ARF) Project titled "Development and Standardization of BNT on Bilinguals (Kannada – English & Telugu – English):
Dr. Shyamala. K.C, Mr. Sunil Kumar. R, Ms. Vijayetha. S

33	ಹಾವು (ವಿಷಕಾರಿ ಪ್ರಾಣಿ)	ha:vu					
34	ಗರಗಸ(ಮರದ ಆಚಾರಿ ಉಪಯೋಗಿಸುವಂಥದ್ದು)	gARAgASA					
35	ಘೇಂಡಾಮೃಗ (ಪ್ರಾಣಿ)	genda.mriga					
36	ಮೊಸಳೆ (ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಇರುವ ಪ್ರಾಣಿ)	mosaʎe					
37	ಮಾಲೆ (ಹೂವಿನಿಂದ ಮಾಡಿದ್ದು)	ma:le					
38	ನವಿಲು (ನರ್ತಿಸುವ ಪಕ್ಷಿ)	navilu					
39	ಸೇಬು (ಒಂದು ಹಣ್ಣು)	se:bu					
40	ತಟ್ಟೆ (ತಿನಿಸು ಉಪಯೋಗಿಸುವಂಥದ್ದು)	tatte					
41	ಪೊರಕೆ (ಸ್ವಚ್ಛಗೊಳಿಸುವ ವಸ್ತು)	pARke					
42	ದ್ರಾಕ್ಷಿ (ಹಣ್ಣಿನ ಗೊಂಚಲು)	ʎrAkʃi					
43	ವಿಮಾನ (ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ ಹಾರುವಂಥದ್ದು)	vima:na					
44	ಗಡಿಯಾರ (ಸಮಯ ತೋರಿಸುವಂಥದ್ದು)	gadiyar:a					
45	ಬಾಣ (ಬಿಲ್ಲಿನ ಜೊತೆ ಉಪಯೋಗಿಸುವಂಥದ್ದು)	ba:ṇa					
46	ನಲ್ಲಿ (ನೀರು ಬರುವ ವಸ್ತು)	nalli					
47	ಕಾಲು (ನಡೆಯಲು ಉಪಯೋಗಿಸುವಂಥದ್ದು)	ka:lu					
48	ಪೆನ್ನು (ಬರೆಯಲು ಉಪಯೋಗಿಸುವಂಥದ್ದು)	pennu					
49	ಮೀನು (ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಸಿಗುವಂಥ ಜೀವಿ)	mi:nu					
50	ಕಂಬ (ಕಟ್ಟಡದಲ್ಲಿ ಉಪಯೋಗಿಸುವಂಥದ್ದು)	kamba					
51	ದೀಪ (ಪ್ರಕಾಶ ನೀಡುವಂಥದ್ದು)	di:pa					
52	ಬೆಳ್ಳುಳ್ಳಿ (ಒಂದು ತರಕಾರಿ)	beʎʎulli					
53	ಭೂಗೋಳ (ದೊಗೋಳದಲ್ಲಿ ಇರುವ ವಸ್ತು)	ʎu:go:ʎa					

Developed under AIISH Research Fund (ARF) Project titled “Development and Standardization of BNT on Bilinguals (Kannada – English & Telugu – English):
Dr. Shyamala. K.C, Mr. Sunil Kumar. R, Ms. Vijayetha. S

54	ಗಿಣಿ (ಒಂದು ಹಕ್ಕಿ)	gini						
55	ಸಾಬೂನು (ಸ್ನಾನ ಮಾಡಲು ಉಪಯೋಗಿಸುವಂಥದ್ದು)	sa:bu:nu						
56	ಬ್ರಶು (ಹಲ್ಲುಜ್ಜುವ ಸಾಧನ)	braʃ						
57	ಕೋನಮಾಪಕ (ಕೋನವನ್ನು ಬಿಡಿಸಲು ಉಪಯೋಗಿಸುವಂಥದ್ದು)	konamapaka						

Total Score: ____/114.

Correct without cue:

With Semantic cue:

With Phonemic cue:

Supervisor

Clinician

SCORING SHEET FOR BOSTON NAMING TEST (BNT) IN TELUGU

Name:

Case Number:

Age/Sex:

Date:

Clinician:

Language of Testing:

Sl. No	Picture Stimuli (Semantic Cues)	Target Word in IPA	Correct without Cue	Latency Cues	With Semantic Cues		With phonemic cues	
					Correct	Incorrect	Correct	Incorrect
1	పూవు (దేవునికి సమర్పించేవి)	pu:vu						
2	పెన్సిల్ (వ్రాయుటకు ఉపయోగించునది)	pensil						
3	ఇల్లు (మనుషులు నివసించే భవనం)	illu						
4	మంచం (పడుకోవటానికి ఉపయోగించునది)	mantlam						
5	పుస్తకం (చదువుకొనేది)	pustakam						
6	కిటికి (ఇంటికి ఉండేవి)	kiTaki						
7	ఈల (శబ్దం చేయుటకు ఉపయోగించునది)	Ila						
8	దువ్వెన (తల దువ్వకొనుటకు ఉపయోగించునది)	duvvena						
9	బస్సు (ఒక వాహనం)	bassu						
10	బ్యాట్ (ఆడుకొనే వస్తువు)	bæt						
11	పిల్లన గ్రోవి (సంగీత వాద్యం)	pillana gro:vi						

12	గుర్రం (ఒక జంతువు)	gurrām						
13	వంకాయ (కూరగాయ)	vankā:ji						
14	రైలు (పట్టాల మీద వెళ్ళేది)	railu						
15	చెవి (వినిపించుకోనుటకు అవసరమైనది)	tʃevi						
16	పడవ (నీళ్ళల్లో వెళ్ళేది)	padava						
17	చొక్కా (అబ్బాయిలు వేసుకొనేది)	tʃokka:						
18	కన్ను (చూడటానికి అవసరమైనది)	kannu						
19	గొను (చిన్న పిల్లలు వేసుకొనేది)	gounu						
20	చెట్టు (నీడనిచ్చేది)	tʃettu						
21	కత్తెర (కత్తిరించుటకు ఉపయోగించునది)	kaṭṭera						
22	నాగతాళి పొద (ఎడారిలో పెరిగే మొక్కలు)	na:gata:Li poda						
23	ముగ్గు (ఇంటి ముందు వేసేది)	muggu						
24	కైవారము (చిత్రములు గీయుటకు ఉపయోగించునది)	Kaiva:ramu						
25	గోడ (ఇంటిలో ఒక భాగం)	go:da						
26	తాబేలు (బావిలో ఉండేది)	ta:be:lu						
27	సాక్స్ (కాలికి వేసుకొనేది)	sa:ks						
28	సైకిల్ (రెండు చక్రాలు కలిగినది)	saikil						
29	ఒంటె (ఎడారిలో నివసించునది)	onte						
30	చక్రాల కుర్చీ (ఆస్పత్రులలో ఉండేది)	tʃakra:la						
31	తబల (ఒక సంగీత వాద్యం)	tabala						

32	స్టెతస్కోప్ (డాక్టర్లు ఉపయోగించునది)	steʤasko:pu						
33	పాము (విషం కలిగినది)	pa:mu						
34	రంపం (చెట్లను కోయుటకు ఉపయోగించునది)	rampam						
35	ఖడ్గమృగం (ఒక జంతువు)	KadgamRugam						
36	ముసలి (నీళ్ళల్లో నివసించే ప్రాణి)	musali						
37	పూల మాల (పూలతో చేసినది)	pu:la ma:la						
38	నెమలి (నాట్యం చేసే పక్షి)	nemali						
39	ఆపిల్ (ఒక పండు)	a:pil						
40	ప్లేట్ (తినుటకు ఉపయోగించునది)	ple:t						
41	చీపిరి (శుభ్రం చేయుటకు ఉపయోగించునది)	tʃi:piri						
42	ద్రాక్ష (పండ్ల గుత్తి)	ʤra:kʃa						
43	విమానం (ఆకాశంలో ప్రయాణించేది)	vima:nam						
44	గడియారం (సమయం చూపే వస్తువు)	gadija.ram						
45	బాణం (విల్లుతో ఉపయోగించునది)	ba:Nam						
46	కొళాయి/ పంపు (స్నానాల గదిలో ఉండేది)	kola:ji/ pampu						
47	కాలు (నడవటానికి అవసరమైనది)	ka:lu						
48	పెన్ (వ్రాయుటకు ఉపయోగించునది)	pen						
49	చేప (నీళ్ళల్లో దొరికే జీవి)	tʃe:pa						
50	స్థంభం (కట్టడంలో ఉపయోగించునది)	sthambam						

51	దీపం (వెలుగునిచ్చేది)	di:pam						
52	వెల్లుల్లి (కూరలలో ఉపయోగించునది)	vellulli						
53	భూగోళం (భూగోళ శాస్త్రంలో ఉపయోగించునది)	bhu:go:Lam						
54	చిలుక (ఒక పక్షి)	tʃiluka						
55	సబ్బు (స్నానం చేయుటకు ఉపయోగించునది)	sabbu						
56	బ్రాప్ (పళ్ళు తోమటానికి ఉపయోగించునది)	braʃ						
57	కోణమాని (కోణం కొలుచటకు ఉపయోగించునది)	ko:Nama:ni						

Total Score: ____/114.

Correct without cue:

With Semantic cue:

With Phonemic cue:

Supervisor

Clinician

Developed under AIISH Research Fund (ARF) Project titled "Development and Standardization of Boston Naming Test on Bilinguals (Kannada – English & Telugu – English): Dr. Shyamala. K.C, Mr. Sunil Kumar. R, Ms. Vijayetha. S

























































